

عنوان مقاله:

نقدی بر تاثیر سنایی در دانته در آثار خاورشناسان

محل انتشار:

پژوهشنامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی، دوره 21، شماره 10 (سال: 1400)

تعداد صفحات اصل مقاله: 19

نویسندگان:

ایمان منسوب بصیری - استادیار زبان و ادبیات ایتالیایی، عضو هیات علمی دانشگاه تهران، تهران، ایران

مهزاد شیخ الاسلامی - مربی زبان و ادبیات ایتالیایی، عضو هیات علمی دانشگاه تهران، تهران، ایران

حسین حسنی درگاه - مدرس زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه تربیت معلم رشت، رشت، ایران

خلاصه مقاله:

از آن زمان که رینولد نیکلسن در مقاله خود با عنوان نویسنده ایرانی پیشرو دانته به وجود پاره‌ای از شباهت‌ها میان کمدی الهی دانته و منظومه سیرالعباد سنایی اشاره کرد، این باور که دانته در خلق اثر جاودانه خود از منظومه سنایی تاثیر پذیرفته است به ذهن برخی متبادر شد. انتشار کتاب معروف محقق عربی‌دان اسپانیایی میگل آسین پالاسیوس با نام فرجام شناسی اسلامی و کمدی الهی [آ] و پیدا شدن دو نسخه خطی کهن از کتاب معراج محمد (ص) به زبان لاتین در کتابخانه آکسفورد و به زبان فرانسوی در کتابخانه ملی پاریس موجب قوت گرفتن این باور شد. رویکرد این تحقیق که نگارش آن را بایسته می‌سازد و آن را از دیگر آثار مشابه متفاوت می‌کند بر این اساس است که نگارندگان کوشیده اند تا حدی که ساختار مقاله پژوهشی اجازه می‌دهد تمام منابعی را که در زبان‌های عربی، لاتین، یونانی و پارسی به صورت در زمانی بر دو اثر برگزیده تاثیرگذار بوده‌اند بررسی کنند و سهم آن‌ها را به اختصار در شکل گیری این دو کتاب نام‌آور نشان دهند. از سوی دیگر تاکید مقاله حاضر بر خلاف آثار مشابه که نقد آن‌ها در این مقاله مطمح نظر است، بر همسانی‌ها یا دگرسانی‌های ظاهری و محتوایی این دو اثر نیست، بلکه بر آن بوده‌ایم که آثار و منابعی را که به ایجاد مضامین همسان یا یکسان انجامیده‌اند از میان دهه‌ها اثری که در اختیار دو مولف بوده اند بازنماییم.

کلمات کلیدی:

سنایی، دانته، پالاسیوس، کتاب معراج، نیکلسون

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1384140>

